

2. Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 409, 2014 11 17.

---

**2015 m. birželio 18 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Vazdim Ipatau/  
Europos Sąjungos Taryba**

(Byla C-535/14 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojamosios priemonės Baltarusijos Respublikai — Priimtinumas — Ieškinių pareiškimo terminas — Teisinė pagalba — Stabdomasis poveikis — Veiksminga teisminė gynyba — Teisė į gynybą — Proporcingumo principas)

(2015/C 279/20)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Apeliantas: Vazdim Ipatau, atstovaujamas advokato M. Michalausko

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama F. Naert ir B. Driessen

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Vazdim Ipatau padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Sąjungos Tarybos patirtos bylinėjimosi išlaidos.

<sup>(1)</sup> OL C 26, 2015 1 26.

---

**2015 m. gegužės 13 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą  
byloje Elisabeth Schmitt/TÜV Rheinland LGA Products GmbH**

(Byla C-219/15)

(2015/C 279/21)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Elisabeth Schmitt

Atsakovė: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

### Prejudiciniai klausimai

Ar toks supratimas, kad notifikuotosios įstaigos, kuriai pavesta kontroliuoti kokybės užtikrinimo sistemą, tikrinti gaminio projektą ir jį prižiūrėti, veikla yra skirta apsaugoti visus potencialius, III klasės medicinos prietaisus naudojančius pacientus, todėl ši įstaiga gali tiesiogiai ir neribotai atsakyti už kaltais veiksmais pažeistus išsipareigojimus nukentėjusiems pacientams, atitinka šia direktyva <sup>(1)</sup> siekiamus tikslus?

Ar pirmiau nurodyti Direktyvos 93/42/EEB II priedo punktai reiškia, kad notifikuotoji įstaiga, kuriai pavesta kontroliuoti III klasės medicinos prietaisų kokybės užtikrinimo sistemą, tikrinti gaminio projektą ir jį prižiūrėti, turi bendrojo pobūdžio arba bent jau *ad hoc* pareigą tikrinti gaminių?

Ar pirmiau nurodyti Direktyva 93/42/EEB II priedo punktai reiškia, kad notifikuotoji įstaiga, kuriai pavesta kontroliuoti III klasės medicinos prietaisų kokybės užtikrinimo sistemą, tikrinti gaminio projektą ir jį prižiūrėti, turi bendrojo pobūdžio arba bent jau *ad hoc* pareigą susipažinti su gamintojo verslo dokumentais ir (arba), iš anksto nepranešus, atlikti patikrinimus?

<sup>(1)</sup> 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva dėl medicinos prietaisų, OL L 169, p. 1; 2004 specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 12 t., p. 82, iš dalies pakeista 2007 m. rugsėjo 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/47/EB, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvą 90/385/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių aktyviuosius implantuojamus medicinos prietaisus, suderinimo, Tarybos direktyvą 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų ir Direktyvą 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką, OL L 247, p. 21.

**2015 m. gegužės 27 d. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Lesoochranské zoskupenie VLK/Obvodný úrad Trenčín**

(Byla C-243/15)

(2015/C 279/22)

Proceso kalba: slovenų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Lesoochranské zoskupenie VLK

Atsakovė: Obvodný úrad Trenčín

Dalyvaujant: Biely potok, a.s.

**Prejudiciniai klausimai**

Ar galima užtikrinti teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, įtvirtintą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje, kai tariamo teisės į aukštą aplinkos apsaugos lygį, Europos Sąjungos lygiu nustatyto iš esmės 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos <sup>(1)</sup>, pažeidimo atveju, konkrečiai, kai neišsiaiškinama visuomenės nuomonė dėl projekto, kuris gali turėti reikšmingų pasekmių specialioms saugomoms teritorijoms, ištrauktoms į Europos ekologinį tinklą NATURA 2000, ir ieškovės, kaip pelno nesiekiančios asociacijos, įsteigtos saugoti aplinką nacionaliniu lygiu, teisę (visuomenės teisė pasinaudoti administracinėmis arba teisminėmis procedūromis aplinkos apsaugos srityje) pagal Konvencijos dėl teisės gauti informaciją 9 straipsnį, 2011 m. kovo 8 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimo byloje C-240/09 nustatytose ribose net tais atvejais, kai nacionalinis teismas nutraukia ginčo dėl sprendimo nepripažinti [tokiai asociacijai] šalies statuso administracinėje procedūroje dėl leidimo suteikimo peržiūrėjimo nagrinėjimą, kaip yra nagrinėjamu atveju, ir siūlo asociacijai, kuri negalėjo dalyvauti administracinėje procedūroje, siūloma pareikšti ieškinį?

<sup>(1)</sup> OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102.